

# Bilingualer Leistungskurs

## BWL / Englisch

Im Zuge der weiter fortschreitenden Globalisierung wird die Beherrschung der englischen Sprache im Arbeitsleben zunehmend wichtig. Bei internationalen Geschäftsbeziehungen ist Englisch die führende Verhandlungssprache. Fachbezogener bilingualer Unterricht führt Schüler und Schülerinnen an diese neuen Herausforderungen heran. Sie erlangen dadurch eine wichtige Zusatzqualifikation, um künftige fremdsprachliche Anforderungen in Ausbildung, Studium oder Beruf leichter meistern zu können.

### Konzeption des Angebots

Zur Vorbereitung auf den bilingualen Unterricht werden interessierten Schülern und Schülerinnen der **11. Jahrgangsstufe** klassenübergreifend zwei zusätzliche Unterrichtsstunden pro Woche angeboten, um ihre sprachlichen Fähigkeiten zu erweitern. Sie dienen dazu, den Wortschatz der Lernenden in fachbezogenen Themengebieten zu ergänzen, ihre kommunikativen Fähigkeiten zu fördern und bestehende Sprachhemmungen abzubauen. Neben „Business English“ werden auch interkulturelle Aspekte einbezogen.

Die Teilnahme an diesem Kurs wird durch eine entsprechende Bescheinigung bestätigt. In der **12. Jahrgangsstufe** erhalten Schüler und Schülerinnen die Möglichkeit, den Leistungskurs „BWL Bilingual“ zu wählen. **Voraussetzung für eine Teilnahme** an diesem bilingualen Angebot in der 12. Jahrgangsstufe ist die erfolgreiche Teilnahme am Vorbereitungskurs.

Bei gleichen fachlichen Lerninhalten werden im bilingualen Kurs gegenüber dem normalen Leistungskurs zwei zusätzliche Unterrichtsstunden angeboten. Dabei werden fünf Stunden in Englisch und zwei in deutscher Sprache gehalten. Im Verlauf des Leistungskurses entwickelt sich die englische Sprache zunehmend zur Lern- und Arbeitssprache. Im deutschsprachigen Unterricht wird darüber hinaus sichergestellt, dass die Schülerinnen und Schüler die fachlichen Sachverhalte auch in ihrer Muttersprache wiedergeben können.

Inhaltlich orientiert sich der bilinguale Leistungskurs am Lehrplan des monolingualen Leistungskurses. Dadurch wird gewährleistet, dass Lernende bei einem notwendigen Schulwechsel oder wenn sich im weiteren Unterrichtsverlauf erhebliche fremdsprachliche Defizite herausstellen, auch wieder in den entsprechenden monolingualen Leistungskurs wechseln können.

Die schriftlichen und mündlichen Überprüfungen enthalten deutsche und englische Teile. Bei Überprüfungen in englischer Sprache

wird, wie bei Überprüfungen in deutscher Sprache, fachlicher Inhalt und fachliche Angemessenheit der Ausführungen bewertet und nicht die Perfektion der Sprache. Die positive Fehlerkultur baut Sprachhemmungen ab, was sich förderlich auf die Sprachentwicklung der Schüler auswirken wird.

Bilingualer Unterricht heißt aber nicht nur Betriebswirtschaftslehreunterricht in englischer Sprache mit deutschen Anteilen sondern auch interkulturelles Lernen. Die Schülerinnen und Schüler erwerben zusätzlich Einblicke in fremde Kulturkreise und gewinnen Kenntnisse über gesamtwirtschaftliche Sachverhalte aus internationaler Sicht.

### Vorteile des Bilingualen Unterrichts

Die Teilnahme am bilingualen Unterricht

- fördert den selbstverständlichen Umgang mit der englischen Sprache;
- sensibilisiert für interkulturelle Vielfalt;
- bereitet auf fremdsprachliche Anforderungen in Ausbildung, Studium und Berufsleben vor.

Darüber hinaus belegen zahlreiche wissenschaftliche Studien, dass Lernende, die am bilingualen Unterricht teilgenommen haben, im Durchschnitt bessere Leistungen als ihre monolingual ausgebildeten Mitschülerinnen und Mitschüler aufweisen.

## Übersicht über den Aufbau

### Bilingualer Leistungskurs - BWL / Englisch

Jahrgangsstufe	Kursangebot	Aufbau
Jahrgangsstufe 11	Vorbereitungskurs für den bilingualen Unterricht in der Jahrgangsstufe 12 und 13.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zwei zusätzliche Unterrichtsstunden pro Woche</li><li>• Förderung kommunikativer Fähigkeiten</li><li>• Wortschatzaufbau in der Fachsprache</li><li>• Einbezug interkultureller Aspekte</li><li>• Voraussetzung für den bilingualen Unterricht in Jahrgangsstufe 12 und 13</li></ul>
Jahrgangsstufe 12 und 13	Bilingualer Unterricht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voraussetzung ist ein erfolgreicher Besuch des Vorbereitungskurses in der 11. Jahrgangsstufe</li><li>• Zwei zusätzliche Unterrichtsstunden zum fünfständigen Leistungskurs</li><li>• Verteilung der Sprachanteile Englisch/Deutsch: 5/2</li><li>• Niveau der Sachfachinhalte BWL sind identisch mit dem monolingualen BWL Leistungskurs</li><li>• Orientierung am Lehrplan des monolingualen BWL Leistungskurses</li><li>• Vertiefungen des Sachfachs BWL durch interkulturelle Aspekte</li><li>• Leistungsüberprüfungen finden in beiden Sprachen statt</li></ul>
Abiturprüfung		<ul style="list-style-type: none"><li>• Abiturprüfung findet in beiden Sprachen statt</li></ul>



## Bilingualer Unterricht am Wirtschaftsgymnasium

### Bilingualer Leistungskurs Jahrgangsstufe 12-13

### BWL/ Englisch



Gustav-Stresemann-Wirtschaftsschule Mainz